

Regione Lazio  
Direzione Cultura e Politiche giovanili  
Area: Arti figurative, cinema, audiovisivo e multimedialità

*«Gara per l'affidamento del servizio di promozione, organizzazione e realizzazione di iniziative a favore dei giovani per il sostegno e la valorizzazione dell'esercizio cinematografico»*

CAPITOLATO TECNICO

## 1. Premessa

La Regione Lazio con la Deliberazione del 16 aprile 2019, n. 199, in linea con quanto previsto dalle disposizioni regionali vigenti in materia, prevede l'indizione di una procedura di gara ad evidenza pubblica al fine di **promuovere e valorizzare l'esercizio cinematografico mediante:**

- Progetti volti a **promuovere** la compresenza di attività multidisciplinari e la funzione culturale e sociale delle *sale cinematografiche*, attraverso:
  - a) proiezioni di opere cinematografiche o audiovisive di particolare rilevanza culturale o sociale per le tematiche trattate o i valori educativi trasmessi o l'innovatività delle tecniche o dei linguaggi espressivi utilizzati,
  - b) nuove forme di coinvolgimento e confronto con il pubblico, con particolare riguardo agli studenti di scuole di ogni ordine e grado e ai giovani fino a 29 anni di età.

Tali progetti devono essere presentati da **soggetti operanti nel settore del cinema e dell'audiovisivo** e affidati, con il supporto della LAZIOcrea S.p.A., mediante il ricorso a **procedure di evidenza pubblica**, nel rispetto dei principi, anche di derivazione dell'Unione europea, di imparzialità, trasparenza e pubblicità.

La Direzione regionale Cultura e Politiche Giovanili - Area Arti figurative, Cinema, Audiovisivo e Multimedialità ha quindi affidato alla società *in house* LAZIOcrea S.p.A. il compito di pubblicare, affidare e verificare la fase di esecuzione contrattuale relativamente alla "Gara per l'affidamento del servizio di promozione, organizzazione e realizzazione di iniziative a favore dei giovani per il sostegno e la valorizzazione dell'esercizio cinematografico».

La procedura di scelta del contraente è la **procedura aperta** ex art. 60 del Codice dei contratti pubblici (D.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.), nella quale qualsiasi operatore economico interessato può presentare un'offerta in risposta al bando di gara.

La procedura di gara sarà gestita con sistema telematico attraverso la **piattaforma di e-procurement SATER**, attualmente in uso presso la Regione Lazio

## 2. Definizioni

Si riportano di seguito le definizioni di alcuni termini utilizzati nel presente Capitolato tecnico:

**Appaltatore:** l'operatore che eseguirà il contratto di appalto;

**Evento:** le attività organizzate dall'Appaltatore che prevedono almeno la proiezione del film indicato nel Programma e l'eventuale iniziativa che precede la proiezione (es.: seminario, presentazione film, ecc.) o che segue la proiezione (eventuale dibattito o testimonianze di registi, attori, scenografi, ecc.);

**Programma:** documento che l'Appaltatore dovrà presentare successivamente alla sottoscrizione del contratto e che indica il dettaglio dei singoli eventi elencati in offerta, per la relativa approvazione da parte di Laziocrea;

**Lazio Youth Card:** la Card della Regione Lazio che fa parte del circuito delle Youth Card Europee che riserva ai giovani tra i 14 ed i 30 anni non compiuti la possibilità di accedere a delle convenzioni in tutta Europa e, in particolare la possibilità di

scaricare *voucher* per l'accesso gratuito al cinema e a eventi culturali nella Regione Lazio.

### 3. Lazio Youth Card

I servizi oggetto della presente gara sono riservati ai giovani, in particolare agli studenti di ogni ordine e grado e ai giovani possessori della Lazio Youth Card (14-29 anni). Chi non è in possesso della Lazio Youth Card potrà richiederla gratuitamente per poter accedere ai servizi oggetto della gara.

Lazio Youth Card fa parte del circuito delle Youth Card Europee che riserva ai giovani tra i 14 ed i 30 anni non compiuti la possibilità di accedere a delle convenzioni in tutta Europa. Sono attive più di 1.300 convenzioni con teatri, **cinema**, musei, esercizi commerciali, palestre in tutto il territorio laziale e, in particolare, la possibilità di scaricare *voucher* per l'accesso gratuito al cinema e a eventi culturali e sportivi.

### 4. Finalità ed oggetto dell'appalto

Oggetto dell'appalto è l'espletamento, da parte dell'Appaltatore, del servizio di promozione, organizzazione e realizzazione di iniziative a favore dei giovani per il sostegno e la valorizzazione del cinema d'essai e di qualità, in particolare tra le giovani generazioni.

Finalità dell'appalto è promuovere e valorizzare l'esercizio cinematografico dedicato al cinema di qualità e potenziarne la funzione sociale e culturale, favorendo lo sviluppo di reti, in una rinnovata concezione delle sale come centri di aggregazione e di integrazione sociale, prevedendo la compresenza di attività multidisciplinari, implementando nuove forme di coinvolgimento e confronto con il pubblico, soprattutto tra gli studenti ed i giovani.

### 5. Corrispettivo

Il corrispettivo si intende comprensivo di tutto quanto necessario alla puntuale esecuzione dell'Appalto in ogni sua componente prestazionale, in ottemperanza alle normative applicabili e alle disposizioni del presente documento e di tutti i documenti a base di gara e all'Offerta.

Il predetto corrispettivo sarà considerato sempre riferito al corretto compimento delle prestazioni e nel pieno adempimento delle modalità e delle prescrizioni del presente documento e della documentazione prodotta nel corso dell'esecuzione dell'appalto.

Saranno a carico dell'appaltatore, intendendosi remunerati con il corrispettivo di cui sopra, tutti gli oneri ed i rischi relativi all'oggetto del presente appalto, ivi compresi quelli relativi alle spese eventualmente necessarie per lo svolgimento dei servizi, missione, vitto e alloggio del personale dell'appaltatore, comunque impiegato nell'esecuzione del presente appalto. Tutti gli obblighi ed oneri derivanti all'Appaltatore dall'esecuzione dell'appalto e dall'osservanza di leggi e regolamenti, nonché dalle disposizioni emanate o che venissero emanate dalle competenti autorità, saranno compresi nel corrispettivo di cui sopra.

Il corrispettivo dell'appalto comprende e compensa integralmente tutte le attività necessarie per eseguire i servizi affidati all'Appaltatore, nel rispetto di leggi, norme e regolamenti in vigore, ivi incluse tutte le attività necessarie per l'adempimento delle prescrizioni della Società Appaltante nonché ogni ulteriore attività tecnica o amministrativa necessaria. Nessun corrispettivo potrà essere corrisposto oltre a quello previsto nel presente Capitolato, per cui l'Appaltatore rinuncia sin d'ora ad eventuali aggiornamenti tariffari che dovessero essere approvati nel periodo di validità del Capitolato d'Oneri a rivalutazioni o revisioni di qualunque genere dei corrispettivi, nonché a qualsiasi maggiorazione per incarichi parziali o per interruzione dell'incarico per qualsiasi motivo non imputabile alla Società Appaltante.

Il corrispettivo dovuto da LAZIOcrea all'Appaltatore per il pieno e perfetto adempimento delle obbligazioni assunte è fissato per ciascuno degli eventi in considerazione dell'offerta presentata in gara, ed in base alle regole definite nel disciplinare di gara.

Il compenso verrà corrisposto (salva l'applicazione della ritenuta di cui all'art. 30 del D.Lgs. n. 50/2016 e di eventuali penali in compensazione) con le seguenti modalità:

- il 20% (venti per cento) del corrispettivo contrattuale a titolo di anticipazione ai sensi dell'art. 35, comma 18 del D.Lgs. n. 50/2016 da corrispondersi entro 15 giorni dall'effettivo inizio delle prestazioni oggetto del contratto;
- il 25% (venti per cento) del corrispettivo contrattuale da corrispondersi successivamente alla data del 31.03.2020, previa verifica del corretto espletamento degli eventi realizzati alla data;
- il 25% (venti per cento) del corrispettivo contrattuale da corrispondersi successivamente alla data del 30.09.2020, previa verifica del corretto espletamento degli eventi realizzati alla data;
- il 30% (trenta per cento) del corrispettivo contrattuale da corrispondersi successivamente alla data del 31.12.2020, previa verifica del corretto completamento delle prestazioni oggetto del contratto e degli eventi/obiettivi programmati.

L'erogazione dell'anticipazione è subordinata alla costituzione da parte dell'Appaltatore di idonea garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma della prestazione ai sensi dell'art. 35, comma 18 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'Appaltatore decade dal diritto all'anticipazione, con obbligo di restituzione a LAZIOcrea, se l'esecuzione della prestazione non procede, per ritardi imputabili all'Appaltatore stesso, secondo le modalità ed i tempi contrattuali.

Sulle somme restituite sono dovuti gli interessi legali con decorrenza dalla data di erogazione della anticipazione.

I pagamenti delle fatture saranno effettuati entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricevimento delle stesse.

## 6. Fatturazione

Le fatture dovranno essere intestate e inviate a LAZIOcrea S.p.A., con l'indicazione del codice CIG della gara e saranno emesse dall'Appaltatore una volta conclusosi positivamente il monitoraggio delle attività oggetto di fatturazione e previa applicazione delle penali in compensazione ove ne ricorrano i presupposti.

Il pagamento delle fatture accettate avverrà entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione di regolare fattura emessa dall'Appaltatore, che deve comunque indicare:

- la denominazione del presente appalto ed il relativo numero di C.I.G. (codice identificativo gara);
- le attività effettivamente svolte e oggetto di fatturazione;
- la dicitura "scissione dei pagamenti ex art. 17-ter del D.P.R. n. 633/1972 e ss.mm.ii."

Al riguardo, infatti, si precisa che dal 01/07/2017 la Società appaltante è assoggettata al regime del c.d. "*split payment*", con la conseguenza che l'importo dell'I.V.A. non sarà corrisposto all'Appaltatore, bensì direttamente versato all'Erario dalla Società appaltante.

Il pagamento delle fatture accettate sarà effettuato tramite bonifico bancario sul conto corrente intestato all'appaltatore, fermo restando che quest'ultimo assume gli obblighi di comunicazione di cui all'art. 3, comma 7, della Legge n. 136/2010 e tutti gli ulteriori obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla normativa vigente in materia.

## 7. Durata del contratto

Il contratto avrà durata dalla data di sottoscrizione del contratto al 31 dicembre 2020 e prevede una sospensione delle attività dal 1° giugno al 15 settembre 2020.

## 8. Elenco dei servizi

L'Appaltatore dovrà prestare i seguenti servizi:

- A) Programmazione cinematografica
- B) Organizzazione complessiva dell'evento
- C) Promozione e comunicazione.

È richiesta, in sede di sottoscrizione del contratto, l'individuazione di un referente *ad hoc* di progetto per l'intera durata contrattuale.

### 8.A) Programmazione cinematografica

Si precisa che la programmazione cinematografica dovrà riguardare il cinema d'Autore e di qualità.

In particolare il progetto prevede che l'Appaltatore garantisca un servizio di programmazione di film di qualità, individuati principalmente all'interno dell'elenco ministeriale di film d'essai reso pubblico su [www.cinema.beniculturali.it](http://www.cinema.beniculturali.it), tra i quali sono compresi, ai sensi del D.M.3.02.2016 del Ministro dei beni e delle attività culturali e del turismo, i film presentati in concorso ai festival di Berlino, Cannes,

Venezia, Locarno e che abbiano ottenuto una candidatura nelle categorie “miglior film”, “miglior regista”, “miglior film straniero”, “miglior opera prima”, “miglior documentario”, “miglior film di animazione”, European Film Awards, Oscar, nonché film inseriti nelle selezioni ufficiali, ovvero candidati nelle su riportate categorie, dei festival, premi e rassegne cinematografiche di rilievo nazionale e internazionale individuati con il decreto n. 678 del 6 aprile 2016 della Direzione Generale Cinema del MIBACT, ovvero di film di recente restaurati.

La scelta dei film da programmare dovrà tener in adeguata considerazione tematiche e/o valori educativi di particolare rilevanza, ovvero utilizzare tecniche e linguaggi particolarmente innovativi, da valutare con particolare riferimento alle fasce d'età dei ragazzi coinvolti nel progetto (scuola primaria, scuola secondaria di primo e secondo grado, giovani dai 14 ai 29 anni possessori della Lazio Youth Card).

Il progetto dovrà includere un numero minimo di 78 (settantotto) proiezioni, relative ad almeno 15 (quindici) opere cinematografiche differenti, da realizzare entro il 31 dicembre 2020, ferma restando la sospensione delle attività dal 1° giugno al 15 settembre 2020.

È prevista la possibilità di sostituzione dei film inseriti nella programmazione presentata in offerta nella misura massima del 30%. Oltre tale percentuale sarà applicata una penale pari al 10% del valore del singolo evento come dichiarato in offerta.

Eventuali cambiamenti della programmazione degli eventi presentata in offerta devono essere previamente comunicati per iscritto agli uffici competenti di Laziocrea per la formale approvazione.

### **8.B) Organizzazione evento**

Il servizio relativo prioritariamente alla proiezione del film deve prevedere due principali tipologie di eventi:

- i) quelli per le scuole (di ogni ordine e grado) da tenersi la mattina, nell'orario scolastico (ore 08:30-13:00);
- ii) quelli destinati ai possessori della Lazio Youth Card (giovani tra i 14 ed i 30 anni non compiuti), che rispondano alle finalità di seguito indicate.

L'Appaltatore potrà organizzare, precedentemente o successivamente alla proiezione del film d'Autore, un'iniziativa che preveda presentazioni con ospiti (registi, attori, sceneggiatori, ecc.), tributi, dibattiti, confronti con il pubblico dei giovani. Tali iniziative, della durata di almeno un'ora, dovranno svolgersi obbligatoriamente subito prima o subito dopo la proiezione del film salvo apposita richiesta motivata di svolgimento in altra fascia oraria che sarà oggetto di eventuale autorizzazione o diniego da parte degli uffici di LAZIOcrea dedicati a tale attività.

Tali iniziative dovranno essere descritte nell'offerta.

In fase di esecuzione del contratto dovrà essere presentato agli uffici competenti di LAZIOcrea un programma indicando per ciascuna tipologia di evento, la giornata individuata, l'orario di svolgimento, le modalità di diffusione della stessa, secondo apposito *format* di richiesta fornito, in fase di sottoscrizione di contratto di aggiudicazione, dallo staff di progetto. Per tutti gli eventi l'Appaltatore dovrà

obbligatoriamente attivare delle azioni di comunicazione finalizzate alla più ampia diffusione sul territorio e al coinvolgimento di vari soggetti, pubblici e privati.

In relazione all'appalto, considerate le finalità di indizione della gara, la Società Appaltante ritiene che ad ogni evento l'Appaltatore debba garantire la presenza di un numero minimo di partecipanti, pari a 100 (cento).

Al riguardo, nel caso di una minore presenza di partecipanti rispetto a quella minima summenzionata (100), all'importo riconosciuto per ogni singolo evento - come definito all'esito della procedura di gara, in base all'offerta presentata dal Concorrente Aggiudicatario - sarà applicata una penale, in termini percentuali, proporzionata al numero di partecipanti inferiore rispetto al minimo di 100, da garantire per ogni singolo evento.

La percentuale di tale penale sarà quindi pari alla diminuzione del numero dei partecipanti rispetto al minimo richiesto dal presente Capitolato<sup>1</sup>.

### **8.C) Promozione e comunicazione**

Le attività di promozione e comunicazione degli eventi si suddividono tra: a) attività che precedono i singoli eventi al fine di pubblicizzarli; b) attività da svolgersi nel corso dell'evento al fine di far conoscere ai partecipanti il soggetto istituzionale promotore delle iniziative ovvero la Regione Lazio.

L'Appaltatore, previa condivisione e autorizzazione dell'Amministrazione regionale, dovrà garantire la riconoscibilità del marchio e dell'identità del progetto su tutti i materiali e spazi di promozione e comunicazione, offline e online, nonché negli stessi spazi del cinema e della sala di riferimento.

L'Appaltatore dovrà garantire una serie di iniziative finalizzate alla promozione e comunicazione di tutte le attività di progetto, attuando appositi piani di comunicazione e sensibilizzazione a livello regionale e locale (es.: trailer del progetto che dovrebbe precedere ogni proiezione).

Ciascun materiale di comunicazione dovrà contenere un richiamo formale al progetto, nonché i loghi di Regione Lazio, Laziocrea, LAZIO YOUTH CARD.

La Regione - previa comunicazione scritta dell'Appaltatore - dovrà autorizzare le modalità di utilizzazione dei Loghi della Regione, di Laziocrea e della Lazio Youth Card (es.: posizionamento del logo nella documentazione relativa alla proiezione/evento e/o in eventuali proiezioni pubblicitarie, ecc.).

Per ciascun evento la Regione e LAZIOcrea, a proprio insindacabile giudizio, si riservano di effettuare ulteriori comunicazioni promozionali.

---

<sup>1</sup> Ad esempio:

- nel caso di un numero di partecipanti pari a 90, la Società Appaltante applicherà una penale del 10% sull'importo di quel singolo evento, come definito all'esito della procedura di gara, in base all'offerta presentata dal Concorrente Aggiudicatario;
- nel caso di un numero di partecipanti pari a 87, la Società Appaltante applicherà una penale del 13% sull'importo di quel singolo evento, come definito all'esito della procedura di gara, in base all'offerta presentata dal Concorrente Aggiudicatario;
- e così via per ogni ipotesi di minore affluenza rispetto ai 100 partecipanti da garantire.

## 9. Distribuzione del numero minimo di eventi per tipologia e per territorio

L'Appaltatore dovrà organizzare un numero minimo di eventi almeno pari a 78 (settantotto), così suddivisi per **tipologia**:

- a) 63 eventi mattutini per le scuole;
- b) 15 eventi per i giovani possessori della Lazio Youth Card.

Gli eventi di cui al punto a) dovranno essere così suddivisi nell'ambito del territorio regionale:

- 25 eventi nel Comune di Roma
- 14 eventi nella Provincia di Roma (con esclusione del Comune di Roma)
- 6 eventi nella Provincia di Frosinone
- 6 eventi nella Provincia di Latina
- 6 eventi nella Provincia di Rieti
- 6 eventi nella Provincia di Viterbo

La distribuzione quantitativa tra le due tipologie di proiezioni/eventi degli ulteriori eventi che saranno proposti in sede di offerta sarà a scelta degli offerenti.

Gli eventi di cui al punto b) saranno così suddivisi nell'ambito del territorio regionale:

- 5 eventi nel Comune di Roma
- 2 eventi nella Provincia di Roma (con esclusione del Comune di Roma)
- 2 evento nella Provincia di Frosinone
- 2 evento nella Provincia di Latina
- 2 evento nella Provincia di Rieti
- 2 evento nella Provincia di Viterbo

L'ubicazione territoriale degli ulteriori eventi che saranno proposti in sede di offerta sarà a scelta degli offerenti.

## 10. Soggetti ammessi e requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla gara tutti gli operatori economici, singoli o raggruppati, inclusi enti, associazioni o fondazioni operanti nel settore dell'organizzazione di eventi culturali e artistici.

I requisiti di partecipazione sono i seguenti:

- avere maturato almeno tre anni di attività nel campo dell'organizzazione di eventi cinematografici, culturali e artistici (es.: organizzazione di festival, rassegne musicali, ecc.) alla data di pubblicazione del bando;
- avere un fatturato minimo di Euro 468.00,00 (quattrocentosessantottomila/00) nel triennio 2016-2018.

## 11. Offerta tecnica

In sede di offerta, i partecipanti dovranno presentare i loro progetti, indicando in particolare, a titolo esemplificativo:

- La Programmazione cinematografica proposta;

- La tipologia (matinée per studenti; altre proiezioni per i giovani possessori della Youth card) e le caratteristiche qualificanti di ciascun evento proposto (es.: breve presentazione della pellicola; proiezione pellicola; dibattito con Regista e/o attori e pubblico; ecc.);
- L'organizzazione dei singoli eventi (es: tipologia ed organizzazione interna delle sale che saranno utilizzate; numero minimo di partecipanti che l'offerente assicura per ciascun evento, ecc.);
- Le località della Regione ove si svolgeranno gli eventi;
- Le modalità di promozione e comunicazione degli eventi (mezzi di comunicazione utilizzati e numero di comunicazione previste per ciascun evento), da attuare previa condivisione e autorizzazione dell'Amministrazione regionale.

Successivamente alla stipulazione del contratto l'Appaltatore dovrà inviare il documento di Programmazione con le date ed i numeri dei singoli eventi. Laziocrea si occuperà delle validazioni dei programmi di dettaglio di ciascun evento per conto della Regione Lazio (v. par. 13).

## 12. Base d'asta e corrispettivo dell'appalto

L'importo del presente appalto è pari ad Euro 234.000,00 (duecentotrentaquattromila/00) oltre IVA per il minimo di 78 (settantotto) eventi e non è soggetta a ribasso.

Il costo medio dell'evento è pertanto pari a Euro 3.000,00 (tremila/00) oltre IVA (costo medio che include, a mero titolo esemplificativo: noleggio film; proiezione film; SIAE; affitto sala; eventuali gettoni di presenza per le testimonianze di registi/attori, promozione e comunicazione, ecc.).

Su detto costo medio dovrà essere espresso il ribasso in modo tale da incrementare il numero degli eventi che l'Appaltatore sarà tenuto ad erogare, fermo restando l'importo di appalto pari a Euro 234.000,00 (duecentotrentaquattromila/00) oltre IVA.

Si specifica che, essendo il numero degli eventi offerti espressione del ribasso, detto numero dovrà essere contenuto esclusivamente nella busta economica.

**Nessun altro elemento dell'offerta economica dovrà pertanto essere presente all'interno dell'offerta tecnica, pena l'esclusione dalla gara.**

## 13. Tariffe di accesso per i giovani

Gli eventi sono totalmente gratuiti e riservati agli studenti delle scuole di ogni ordine e grado e ai giovani possessori della Lazio Youth Card sino ai 29 anni.

Possono partecipare gratuitamente anche gli accompagnatori delle classi (2 accompagnatori ogni 25/30 alunni).

## 14. Monitoraggio e Controllo

Ai fini del monitoraggio dei servizi effettuati l'Appaltatore, a conclusione di ogni evento, dovrà presentare a LAZIOcrea una scheda di sintesi dell'evento medesimo indicando, tra i vari elementi, il numero di partecipanti.

In particolare, l'Appaltatore dovrà utilizzare mezzi idonei ad assicurare il corretto monitoraggio del numero dei partecipanti per ogni singolo evento e autocertificarne il numero effettivo, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., consapevole delle sanzioni previste dall'art. 76 del suddetto Decreto in caso di dichiarazioni mendaci, formazione o uso di atti falsi.

L'Appaltatore, infatti, dovrà effettuare una rendicontazione dell'evento così come descritto nell'offerta e specificato nel Programma, indicando il numero di partecipanti per ciascun evento, ai fini del pagamento del corrispettivo e dell'eventuale applicazione delle penali in compensazione.

La Società Appaltante, al riguardo, potrà in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno verificare l'esatto adempimento contrattuale, anche - e non solo - mediante la presenza di personale interno ovvero di soggetti esterni appositamente incaricati nel corso dei singoli eventi programmati dall'Appaltatore.

#### **15. Approvazione della programmazione**

L'Appaltatore entro 15 giorni dalla sottoscrizione del contratto dovrà presentare agli uffici competenti di LAZIOcrea, il documento di programmazione di dettaglio degli eventi indicati in offerta, per la relativa approvazione, in relazione alle attività da espletarsi dalla sottoscrizione del contratto sino al 31 maggio 2020.

L'Appaltatore entro il 1° settembre 2020 dovrà presentare agli uffici competenti di LAZIOcrea, il documento di programmazione di dettaglio degli eventi indicati in offerta, per la relativa approvazione, in relazione alle attività da espletarsi dal 15 settembre sino al 31 dicembre 2020.

Il documento di programmazione dovrà indicare, per ciascun evento: il film programmato e il successivo evento con nomi degli eventuali ospiti; le date, la città e le sale in cui si svolgeranno le proiezioni; il numero minimo di partecipanti previsti, ecc.